

**ACCOMODATION  
НОЧЛЕГИ**

**HOTELS/ ГОСТИНИЦЫ**

- 1 **"Lucia"** GPS: 56.535348, 27.730801  
Krišjāņa Barona 20, Ludza; +371 26253535; 74
- 2 **"Ludza"** GPS: 56.545508, 27.725764  
1.Maija 1, Ludza; +371 29104055; 30

**RECREATION CENTERS/ БАЗЫ ОТДЫХА**

- 3 **"Dzerkalī"** GPS: 56.54727, 27.58893  
Dzerkalī, Cirmas pagasts; +371 26182240; www.dzerkali.lv; 88
- 4 **"Zirga smalds"** GPS: 56.37694, 27.89672  
Kušneri, Nirzas pagasts; +371 29492552, +371 29474802; www.zirgasmaids.lv; 96
- 5 **"Meldri"** GPS: 56.402189, 27.928069  
Nirza, Nirzas pagasts; +371 29485444; 50

**GUEST HOUSES/ ГОСТЕВЫЕ ДОМА**

- 6 **"Viksnas"** GPS: 56.521491, 27.742302  
Saules iela 17, Martiši, Isnaudas pagasts; +371 29466588; 6
- 7 **"Eglaīne"** GPS: 56.829174, 27.753018  
Drikaški, Malnavas pagasts; +371 26333749; 20
- 8 **"Ritupes stārķi"** GPS: 56.836883, 27.694758  
Orīnski, Salnavas pagasts; +371 26378000; 8
- 9 **"Lapegles-2"** GPS: 56.58588, 27.67299  
Muizinski, Zvirgzdenes pagasts; +371 29240058; 40

**"Ezerzemes"** GPS: 56.37716, 27.90186

- 10 Kušneri, Nirzas pagasts; +371 29488376; www.ezerzemes.lv; 10
- 11 **"Zilgme"** GPS: 56.55212, 27.64600  
Zilgme, Cirmas pagasts; +371 29146175; www.zilgme.com; 20
- 12 **"Ciemliņi"** GPS: 56.60999, 27.77539  
Leonarda Staša iela 6, Blonti, Blontu pagasts; +371 28391920; 12
- 13 **"Aizupmājas"** GPS: 56.47278, 27.75091  
Aizupmājas, Nukū pagasts; +371 26525785; 8
- 14 **"Mazuli"** GPS: 56.37636, 27.89934  
Kušneri, Nirzas pagasts; +371 22012028; 2
- 15 **Rooms for rent** GPS: 56.548796, 27.726311  
Tālavijas 28, Ludza; +371 29467925; 8

**MOTELS/ МОТЕЛИ**

- 16 **"Golden Fox"** GPS: 56.52080, 27.50742  
Zelčeva, Cirmas pagasts; +371 29542263; 6
- 17 **"Aka"** GPS: 56.770749, 27.681410  
Šņitki, Malnavas pagasts; +371 28644808; 10
- 18 **"Gosts"** GPS: 56.535348, 27.730801  
Dzirnavu 10, Ludza; +371 24603603; 30
- 19 **"Rik&Co"** GPS: 56.356254 28.166521  
Vaivarīni, Lomošu ciems, Zālesjies pagasts; +371 65723033; www.texasborder.lv; 2

**GLEMPINGS/ ПИНИНГИ**

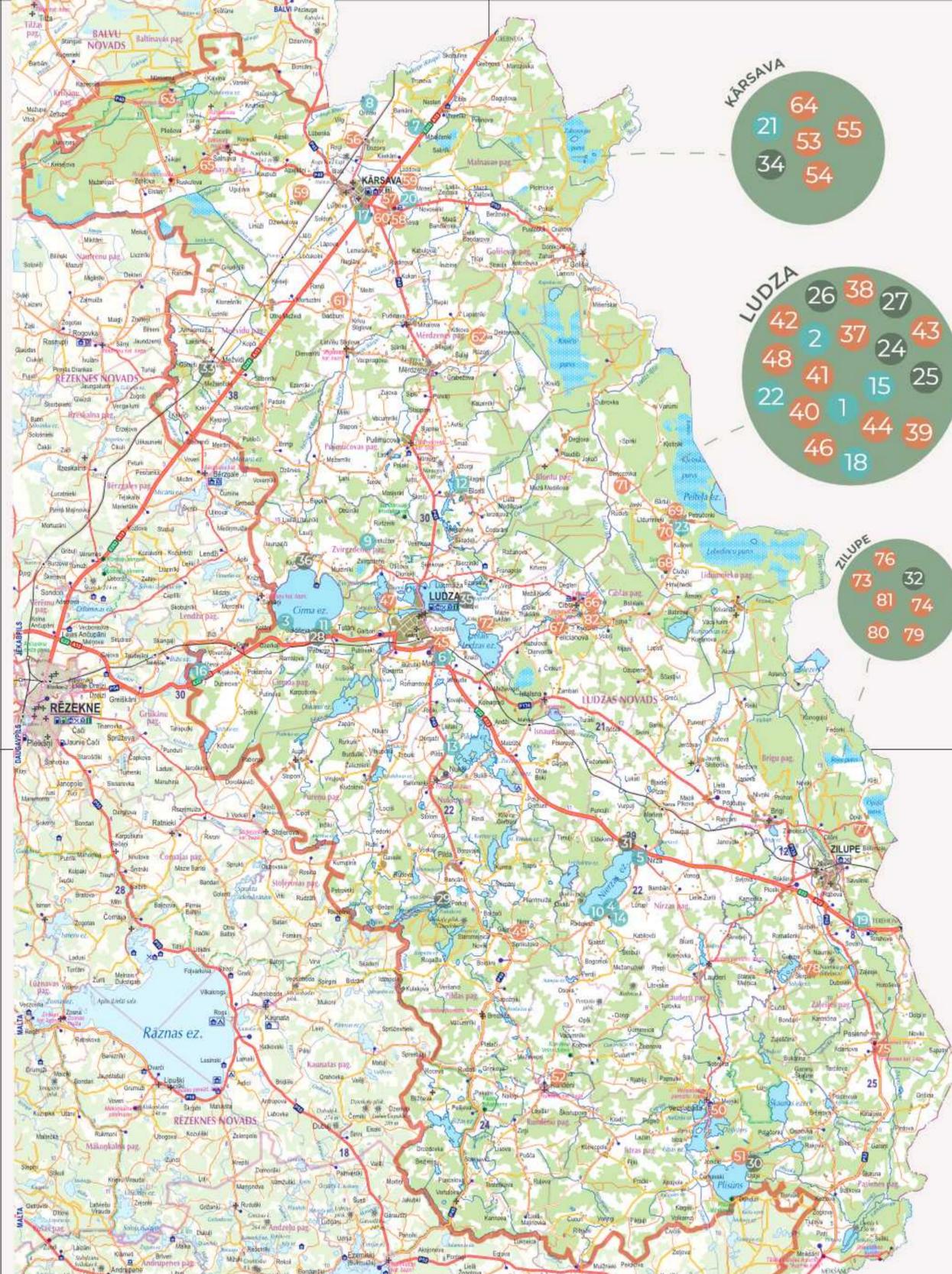
- 20 **"Dārza SPA"** GPS: 56.778257, 27.717723  
Kļavu 11, Malnava; +371 28321856; 2
  - 21 **"Pasaka"** GPS: 56.793625, 27.680418  
Stacijas 38, Kārsava; +371 22330092; 6
  - 22 **Cabin on the lake** GPS: 56.544737, 27.747734  
Домик на озере  
Zvirgzdenes pagasts; +371 29171311; 3
  - 23 **"Lidumnieki"** GPS: 56.59454, 27.98989  
Jaunkaktiņi, Lidumnieku pagasts; +371 22002900; 18
- ALL YEAR ВСЕЬ ГОД MAY - OCTOBER МАЙ - ОКТЯБРЬ
- NUMBER OF PLACES КОЛИЧЕСТВО МЕСТ CATERING SERVICE УСЛУГА ПИТАНИЯ ROOMS FOR CELEBRATIONS ПОМЕЩЕНИЯ ДЛЯ ТОРЖЕСТВ SAUNA БАНЯ KITCHEN WITH EQUIPMENT КУХНЯ С ПРИНАДЛЕЖНОСТЯМИ
- SWIMMING SPOT МЕСТО ДЛЯ ПЛАВАНИЯ TENT PLACES МЕСТА ДЛЯ ПАЛАТОК BOAT RENTAL АРЕНДА ЛОДОК TRAILER PARKING SPACE СТОЯНКА ДЛЯ ТРЕЙЛЕРОВ PLAYGROUND ДЕТСКАЯ ПЛОЩАДКА

WHEN VISITING, YOU MUST HAVE A VALID PASSPORT (IDENTITY CARD) AND A SPECIAL PASS (PERMIT) THAT ALLOWS YOU TO STAY IN THE BORDER AREA. ВО ВРЕМЯ ВИЗИТА ПРИ СЕБЕ ДОЛЖЕН БЫТЬ ДЕЙСТВУЮЩИЙ ПАСПОРТ (ИДЕНТИФИКАЦИОННАЯ КАРТА) И СПЕЦИАЛЬНЫЙ ПРОПУСК (РАЗРЕШЕНИЕ), ДЛЯ ПРЕБЫВАНИЯ В ПОГРАНИЧНОЙ ПОЛОСЕ



**PICNIC PLACES AND SWIMMING AREAS  
МЕСТА ДЛЯ ОТДЫХА И КУПАНИЯ**

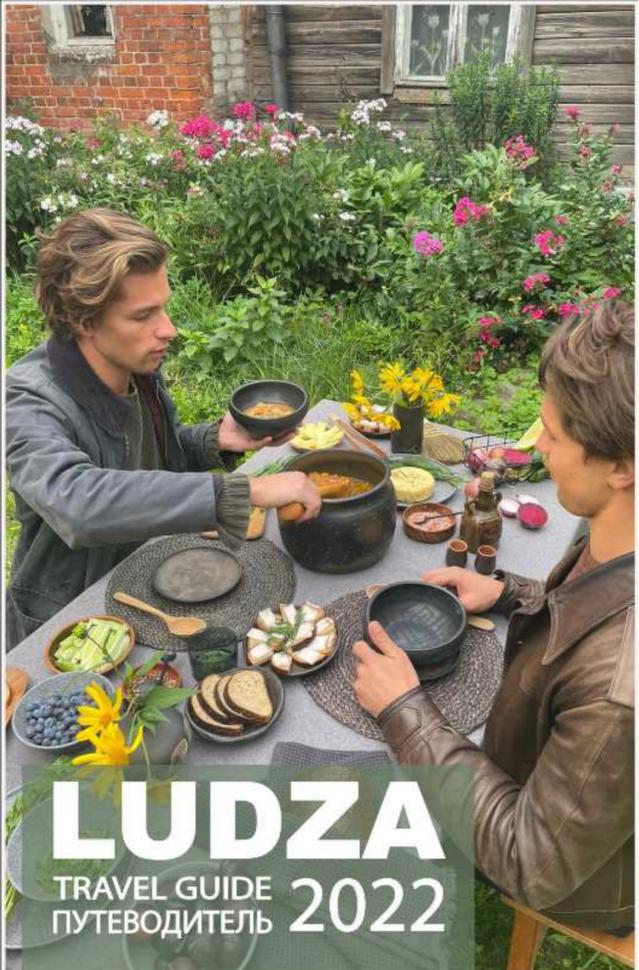
- 24 **Sailing on a raft for up to 20 persons**  
Катание на плоту до 20 человек  
Tālavijas 28, Ludza; +371 65707203; GPS:56.549062, 27.726060
- 25 **"Radziņš" Beach with children's playground by the Ludza Small lake**  
Пляж с детской площадкой для отдыха у Малого Лудзенского озера  
Peldu 21, Ludza; GPS: 56.548646, 27.711003
- 26 **Resting spot near Ludza History Museum**  
Место для отдыха у Лудзенского краеведческого музея  
Kulņeva 2a, Ludza; GPS: 56.548646, 27.711003
- 27 **Resting spot and beach by the Ludza Great lake**  
Место для отдыха и пляж у Большого Лудзенского озера  
Lielā Ezerkrasta 2, Ludza; GPS: 56.549285, 27.732475
- 28 **Resting spot and beach by the Cirma lake**  
Место для отдыха и пляж у озера Цирма  
GPS: 56.547526, 27.636510
- 29 **"Sniedzīni", resting spot and beach by Lake Lejassniedzīna**  
Место для отдыха и пляж "Sniedzīni"  
GPS: 56.385908, 27.727463
- 30 **Kovšežera Nature trail and resting spots**  
Природная тропа и места для отдыха  
GPS: 56.230278, 28.031135
- 31 **Resting spot by Nirza Lake**  
Место для отдыха у озера Нирза  
GPS: 56.409308, 27.922774
- 32 **Resting spot by the river Zilupe**  
Место для отдыха у реки Зилупе  
GPS: 56.390021, 28.133292
- 33 **Resting spot and beach in Mežvidi village**  
Место для отдыха и пляж в Межвиди  
GPS: 56.693249, 27.527318
- 34 **Resting spot and beach by the river Ritupe**  
Место для отдыха и пляж у реки Ритупе  
GPS: 56.801971, 27.684903
- 35 **Resting spot and beach in Lucmulža village**  
Место для отдыха и пляж в Луцмуйжа  
GPS: 56.559990, 27.751933
- 36 **"Ūdens pasaka" Active leisure area**  
Место для активного отдыха  
udenspasaka.lv  
GPS: 56.577439, 27.611595



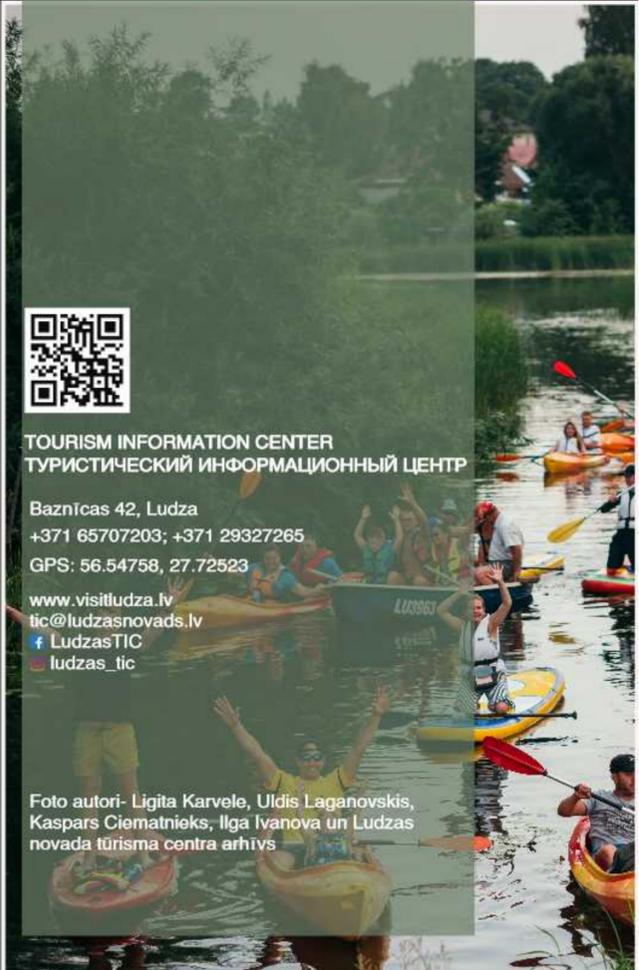
Ludza area has a lot of beautiful places where you can enjoy nature, surrounding, unique objects and also see the Ludza town from different angles. All the routs you can find here: В Лудзенском крае много красивых мест, где можно насладиться природой, найти интересные объекты окружающей среды, а также любоваться городскими пейзажами. Информация о всех пешеходных и природных тропах находится здесь:



"Ezertaka" or Lake trail is a long-distance hiking trail around the Latgale region in the East of Latvia. The total length of the Latgale long-distance hiking route "Ezertaka" is about 1070 km. The graphic drawing of the route is an eight-shaped infinity mark with the crossing point in the area of Lake Rāzna. "Ezertaka" (Озёрная тропа), это пешеходный маршрут длиной дистанции в Латгалии, общая протяженность которого около 1070 км. Схематическое изображение маршрута выполнено в виде знака бесконечности с пересечением у озера Разна. На протяжении всего маршрута встречается 134 водоёма.



**LUDZA**  
TRAVEL GUIDE  
ПУТЕВОДИТЕЛЬ 2022



TOURISM INFORMATION CENTER  
ТУРИСТИЧЕСКИЙ ИНФОРМАЦИОННЫЙ ЦЕНТР  
Baznīcas 42, Ludza  
+371 65707203; +371 29327265  
GPS: 56.54758, 27.72523  
www.visitludza.lv  
tic@ludzasnovads.lv  
LudzasTIC  
ludzas\_tic

Foto autori - Ligita Karvele, Uldis Laganovskis, Kaspars Ciematnieks, Ilga Ivanova un Ludzas novada tūrisma centra arhivs

## LUDZA TOWN AND SURROUNDINGS

### ГОРОД ЛУДЗА И ОКРЕСТНОСТИ



#### Historical center of the town Исторический центр города

**Baznīcas 23, Ludza; +371 65707203** GPS: 56.547471, 27.725458

You can get to know the history of the old town and today's events by listening to an audio guide or by going on a tour with a guide.

С богатой историей города и современными событиями можно ознакомиться, прослушав аудиогид города Лудза или, отправившись на экскурсию в сопровождении гида.

#### Ludza medieval castle ruins Руины замка Ливонского ордена

**Baznīcas 56, Ludza; +371 65707203** GPS: 56.548855, 27.728586

In 1399, for protection of the eastern border of the Livonian Order, the German crusaders built a mighty castle on a hill between the Great and the Small Lake of Ludza. In the season of 2022 the castle ruins are under reconstruction and closed for visitors!

В 1399 году на холме между Малым и Большим Лудзенскими озерами немецкие крестоносцы для защиты восточных границ Ливонского ордена возвели могущественный замок. В 2022 году на замковой горе ремонт. Осмотр только со стороны костёла!

#### Ludza Virgin Mary's Assumption Roman Catholic Church Лудзенский римско-католический костёл Вознесения Девы Марии

**Baznīcas 52, Ludza; +371 20240098;** GPS: 56.547793, 27.729331  
[www.ludzasbaznica.lv](http://www.ludzasbaznica.lv)

The Catholic Church was restored in 1995. Next to it, a prayer and resting place of the counts of Eversmūiža, Karnicki, - a chapel built in 1738, a belfry, and a statue of St.Mary created by L.Tomašickis.

Католический костёл, восстановленный в 1995 году. Рядом с костелом молельная и усыпальница графов Эверсмуйжи - Карницких, построенная в 1738 году, колокольня и статуя Святой Марии, созданная скульптором Л.Томашащикисом.

#### Ludza Orthodox Church of the Dormition of the Mother of God Лудзенский православный храм Успения Пресвятой Богородицы

**Latgales 121, Ludza; +371 25448825** GPS: 56.547072, 27.725560

The church built in 1845 in the style of late classicism according to the project of A. Zakharov adorns the very centre of the old town and is a state-protected architectural monument.

Храм, построенный в 1845 году в стиле позднего классицизма по проекту А. Захарова, находится в самом центре старого города, представляет собой памятник архитектуры, охраняемый государством.

#### Ludza Great Synagogue Лудзенская Большая синагога

**Malja 30, Ludza; +371 65723931** GPS: 56.548376, 27.724562

The oldest wooden synagogue in the Baltic States built in 1800. Destroyed during the years of war and now just restored to its original appearance.

Самая старинная деревянная синагога в Прибалтике, построена приблизительно в 1800-е годы. В военные годы была разрушена и разорена, недавно отреставрирована до первоначального вида как филиал Лудзенского краеведческого музея.

#### Ludza Local History Museum Лудзенский Краеведческий музей

**Kulņeva 2, Ludza; +371 65723931;** GPS: 56.550699, 27.725008  
[www.ludzasmuzejs.lv](http://www.ludzasmuzejs.lv)

One of the oldest museums in Latgale. Rich in exhibits, with permanent historical and nature exhibitions, exhibitions on Ludza Estonians and an extensive open-air section.

Один из самых старинных музеев в Латгалии. Богатый экспонатами и постоянными историческими и природными экспозициями, а также экспозицией Лудзенских эстонцев и просторной территорией под открытым небом.

#### Ludza Craftsmen Centre Лудзенский центр ремесленников

**Talavļiņas 27a, Ludza;** GPS:56.548327, 27.727025  
**+371 29467925, +371 29123749;**  
[lgakondrate@inbox.lv](mailto:lgakondrate@inbox.lv), [ludzasamatniekl.lv](http://ludzasamatniekl.lv);

A tour in the Suprādka room, workshops and handicrafts. There is an opportunity to order folk costumes, linen and wool clothes from all regions of Latvia. Exhibition "The Story of Folk Costumes". Lunch in Latgalian kitchen, local produce store "Cymuss. Radeits Latgola" and local beer from the brewery "Zbans".

Экскурсия с мастер-классами, магазин ремесленнических изделий. Возможность заказать народные костюмы всех краев Латвии, льняную и шерстяную одежду. Выставка «История народных костюмов». Обед в Латгальской кухне, местная продукция в магазине «Cymuss. Radeits Latgola» и местное пиво с пивоварни «Zbans».

#### "Organic Products" factory Производство «Organic Products»

**Baznīcas 50, Ludza; +371 25499330;** GPS: 56.547919, 27.727464  
[www.orproducts.lv](http://www.orproducts.lv)

A local factory producing spices, teas, candied fruits and berries. During the visit, you will hear a story of the company and gain a little insight into the production process.

Перерабатывающее предприятие, где производят приправы, чаи, цукаты из ягод и фруктов. Во время посещения расскажут непростую историю создания предприятия и проведут знакомство с процессом производства.

#### Salon "Cinderella's Dream" Салон «Мечта Золушки»

**Gatves, Martiši, Isnaudas pagasts;** GPS: 56.522326, 27.735372  
**+371 28622570**

Exploratory tours, creative workshops for adults and children. Rental of costumes of different periods of time, photo sessions. Banquet hall for organization of events.

Познавательные экскурсии, творческие мастерские для взрослых и детей. Аренда нарядов разных эпох, фотосессии. Банкетный зал, организация мероприятий.

#### Ludza town park Лудзенский городской парк

**Stacijas 38, Ludza; +371 65707203** GPS: 56.542419, 27.724053

Green area in the town centre, rich in environmental objects and children's playgrounds. A place for peaceful relaxation and walks.

Зеленая зона в самом центре города, богатая объектами окружающей среды и детскими площадками. Место для спокойного отдыха и прогулок.

#### "Atpūta Ludzā" Recreation company Компания активного отдыха

**Meldru 24, Ludza; +371 26107725;** GPS: 56.56030, 27.69322  
[atputa.ludza@gmail.com](mailto:atputa.ludza@gmail.com), [atputa.ludza.lv](http://atputa.ludza.lv) f [atputa.ludza](https://www.facebook.com/atputa.ludza)

Water equipment rental with delivery for active leisure time and recreation on the water.

Аренда инвентаря для активного отдыха и отдыха на воде, с доставкой.

#### Promenade and pontoon bridge Променада и понтонный мост

**Mazā Ezerkrasta iela, Ludza;** GPS: 56.548557, 27.716839  
**+371 65707203**

The pontoon bridge is 300 m long and connects promenade with beach "Radziņš".

Мост через Лудзенское озеро длиной почти 300 м является самой длинной прогулочной тропой над водой в Латвии.

#### Filandmūža Blue Stone nature trail Природная тропа Синего камня Филандмуйжа

**Pīldas pagasts; +371 65707203** GPS: 56.365149, 27.809937

The footpath (1.3 km) winds along the former forest road and leads to one of the boulders of Latgale.

Пешеходная тропа (1,3 км) пролегает до камня по маршруту некогда существовавшей там лесной тропинки.

#### Vecslabada village Посёлок Вецслабада

**Vecslabada, Istras pagasts;** GPS: 56.257579, 27.988414  
**+371 65707203**

One of the most scenic areas of Ludza Municipality, which must be enjoyed from Tīškova hill with a view of the lakes surrounding the village and the largest rural Orthodox church in Latvia.

Одна из самых живописных территорий в Лудзенском крае, которой нужно наслаждаться с горы Тишкова с видом на озёра, окружающие посёлки и крупнейшей сельский православный храм в Латвии.

#### The lake Kovšežers nature trail Природная тропа озера Ковшээрс

**Istras pagasts; +371 65707203** GPS: 56.230278, 28.031135

The nature trail (4 km) leads around the lake Kovšežers, surrounded by pine forests, with the opportunity to take a break at one of the four recreation spots. Nearby is located a Plisūna boulder on the coast of the lake (GPS: 56.26483, 27.76490)

Природная тропа (4 км) ведет по периметру озера Ковшээрс, расположенного в окружении соснового леса, с возможностью отдохнуть у одного из четырех мест для пикника. Недалеко, на берегу озера Лелисунский камень валун (GPS: 56.26483, 27.76490)

#### Rundāni nature trail Природная тропа «Rundāni Valna dūbes»

**Rundēnu pagasts; +371 29469278** GPS: 56.29422, 27.859400  
**+371 65707203**

The only objects of meteorite origin in the Baltic States. A 15 km long nature trail leads to the object. Nearby is located a large and ancient cult stone of the Balts - Kazici Stone.

Единственный объект в Прибалтике, возникновение которого связано с падением метеорита. К объекту ведет природная тропа, протяженностью 1,5 км. Неподалёку, в Казичах, большой и древний культовый бык-камень племен балтов.

## SURROUNDINGS OF KARSAVA КАРСАВА И ОКРЕСТНОСТИ



#### Malnava Rosary of Our Lady Roman Catholic Churches Малнавский католический храм Богоматери Розария

**Baznīcas 1, Karsava; +371 29243655** GPS: 56.786349, 27.672731

The only place in Latvia where there are two churches so close to each other. The wooden church was built in 1741, next to it is a new one with works of the students of Riga School of Crafts.

Единственное место в Латвии, где настолько близко друг к другу расположены два храма. Деревянная церковь была построена в 1741 году, рядом расположен новый собор с работами воспитанников Рижской ремесленной школы.

#### Kārsava St. Euphrosyne Orthodox Church Карсавский Храм Преподобной Евфросинии Полоцкой

**Stacijas 36, Karsava; +371 65707203** GPS: 56.791614, 27.679237

In 1917, the pastor's house was turned into a church and was consecrated in honor of St. Euphrosyne of. It is a beautiful example of Russian wooden architecture.

Дом священника в 1917 году стал храмом и был освящен в честь святой Евфросинии Полоцкой. Роскошный образец русской деревянной архитектуры.

#### Kārsava Great market-day Большая ярмарка в Карсаве

**Telegrāfa iela, Karsava; +371 65707203** GPS: 56.782773, 27.688300

The tradition of the Kārsava Great market is almost 200 years old. Every third Sunday of the month people from all over Latvia gather in Kārsava to buy and sell homemade goods you haven't seen anywhere else.

Традиция устраивать ярмарку в Карсаве уже почти 200 лет. В третье воскресенье каждого месяца люди из близлежащих окрестностей приезжают продавать и покупать различные товары.

#### Kārsava railway station and Bovoza village Карсавская железнодорожная станция и поселок Бозова

**Kārsavas stacija, Malnavas pagasts;** GPS: 56.814024, 27.694554  
**+371 65707203**

In 1860, when the St. Petersburg-Warsaw Railway line was being built, Kārsava railway station was the first station built in the territory of Latvia. При строительстве железнодорожной магистрали Санкт-Петербург – Варшава в 1860 году, первой на территории Латвии была построена Карсавская железнодорожная станция.

#### Malnava Manor and park Малнавское поместье и парк

**Mulzas 4, Malnava; Malnavas pagasts;** GPS: 56.776321, 27.719619  
**+371 65707203**

Malnava Manor is built in the style of classicism, surrounded by one of the largest manor parks in Latgale. The manor has housed Malnava College since 1921, and a museum has been established there.

Малнавское поместье – комплекс зданий, построенных в стиле классицизма в окружении одного из крупнейших усадебных парков в Латгале. В помещениях поместья с 1921 года расположен Малнавский колледж, открыт музей.

#### "Dziles" Home restaurant Домашний ресторан

**Zaļā 9, Malnava, Malnavas pagasts;** GPS: 56.773359, 27.721474  
**+371 26538016, dziles.lv**

The hostess offers exquisite meals with taste nuances typical of Latgalian culinary heritage traditions.

Хозяйка предлагает изысканные блюда с вкусовыми нюансами, характерными для традиций кулинарного наследия жителей Латгале.

#### "Latgolys šmakovka" Distillery Производство шмаковки

**Kļavu 11, Malnava, Malnavas pagasts;** GPS: 56.778192, 27.717712  
**+371 28321856; latgalesšmakovka.lv**

The owner of the distillery offers an informative narrative of the traditions of brewing šmakovka (moonshine).

Владелец производства предлагает увлекательный и познавательный рассказ о традициях изготовления шмаковки.

#### "Zidūns" Nature park for the recreation activities Парк активного отдыха

**Malnava, Malnavas pagasts;** GPS: 56.773848, 27.706458  
**+371 65707203**

12 hectares of forest with two different trails, information that stands on the theme of nature, several small objects for children, as well as places to rest.

12 гектаров природного леса с двумя дорожками для бега и прогулок, информационные стенды на тему природы, несколько небольших развлекательных объектов для детей, а также места для отдыха.

#### "Ošumājas" Nature farm Природное хозяйство

**Gadžūni, Mezvidu pagasts;** GPS: 56.723121, 27.644874  
**+371 27403647 f osumajas**

The owners invite you for a walk in a natural grassland accompanied by wild horses and cattle. You can get to know the diversity of the wildflowers and plants.

Хозяева предлагают познавательную прогулку в сопровождении диких лошадей и крупного рогатого скота, можно ознакомиться с разнообразием растений.

#### "Papardeš" Black bath ritual Целительная баня

**Rūzori, Mērdzenes pagasts;** GPS: 56.693272, 27.798243  
**+371 29395157 f papardel**

It is a magical place where together with bather Ingūna Rauda you can experience a bath ritual.

Это место, где вместе с банщицей Ингуной Рауда можно испытать банный ритуал в черной бане.

#### "Numernes valnis" Nature park Природный парк

**Nūmlerna, Salnavas pagasts;** GPS: 56.846187, 27.496249  
**+371 65707203**

It is a Natura 2000 territory, which has an observation tower, an educational nature trail, star-watching chairs, as well as an environmental object "Fire" created by the architect Didzis Jaunzems. Природный парк представляет собой территорию Natura 2000. В парке смотровая вышка, познавательная природная тропа, кресла для наблюдения за звездами, а также объект окружающей среды, созданный архитектором Дидзисом Яунземсом – «Огонь».

#### "Liču mājas" Cultural history center Культурно-исторический центр

**Vienības 64, Karsava; +371 28080712** GPS: 56.783386, 27.681448

The center has a modern exhibition on the history of Karsava from its beginnings to the present-day events. В центре можете познакомиться с историей Карсавы с момента появления населенного пункта до наших дней

#### Teas of Annasmulza Чай «Annasmulza»

**Annas, Salnavas pagasts; +371 26095757** GPS: 56.806919, 27.539589

The hostess gathers meadow and forest plants of Latgale for making flower and fruit teas. Groups of visitors are offered to enjoy performances of the amateur theater and sing together in the Village of Musicians.

Хозяйка Анна собирает листья полевых и лесных растений Латгалии для приготовления травяных и фруктовых чаев. Группам предлагаются также представления в исполнении любительского театра с совместным пением песен в поселке Музыкантов.

## SURROUNDING OF CIBLA ЦИБЛА И ОКРЕСТНОСТИ



#### Eversmulza castle and nature trail Поместье Эверсмуйжа и природная тропа

**Cibla, Ciblas pagasts; +371 65707203** GPS:56.547491, 27.88308

The property of the von Karnicki family of Polish nobles, which is currently the home to Cibla Local History Museum. A beautiful nature trail has been created on the banks of the nearby river.

Собственность польских помещиков фон Карницких, где в настоящее время расположен Циблский Краеведческий музей. Вдоль берегов рядом протекающей речушки пролегает живописная природная тропа.

#### Eversmulza catholic church Римско-католическая церковь в Цибле

**Cibla, Ciblas pagasts; +371 29230204** GPS: 56.547444, 27.883226

The church is a great example of Latgalian wooden art work. Церковь является образцом деревянной сакральной постройки в стиле барокко, которая сейчас встречается редко.

#### Felclanova village with historical buildings Посёлок Фелицанова с историческими зданиями

**Felclanova, Ciblas pagasts;** GPS: 56.536064, 27.864968  
**+371 65707203**

Felclanova manor was built at the beginning of the 20th century and until the II WW, it belonged to the Pleni family. Near the main building on Ludza river is located a watermill.

Жилой дом усадьбы был построен в начале 20-го века. Усадьба принадлежала семье Пленино до 1944 года. Недалеко от жилого здания находится мельница.

#### Selmaņi Boulder Камень Сейманю

**Selmaņi, Lidumnieku pagasts;** GPS: 56.56539, 27.97814  
**+371 65707203**

One of the largest stones in Latvia and the eighteenth largest stone in Latvia is a protected natural monument.

Один из крупнейших камней в Латгалии и восемнадцатый по величине камень-великан в Латвии, который является охраняемым памятником природы.

#### Creative recreation centre "Lidumnieki" Центр творческого отдыха «Lidumnieki»

**Lidumnieki, Lidumnieku pagasts;** GPS:56.594188, 27.990113  
**+371 26819031**

Various handicraft workshops, a sound studio, a blacksmith's forge, digital loom, bread baking masterclass, exhibitions and events.

Различные мастерские по рукоделию, студия звукозаписи, кузница, дигитальный ткацкий станок. Возможность испечь хлеб в печи. Выставки, мероприятия и изделия ремесленников.

#### Local history exposition In Lidumnieki Коллекция предметов истории края в Лидумниеки

**Lidumnieki, Lidumnieku pagasts;** GPS:56.593371, 27.99013  
**+371 28625187**

A unique collection of World War II and the Soviet era relics, complemented by an enthusiastic narrative.

Своеобразная коллекция свидетельств времен Второй мировой войны и советского времени, дополняющаяся увлекательными рассказами.

#### Local farm "Baložu sēta" Хозяйство «Baložu sēta»

**"Grundulī", Lidumnieku pagasts;** GPS:56.62080, 27.92260  
**+371 26431062, +371 26280760**

A farmstead with livestock and several hundred pigeons, as well as a rabbit garden and an activity area. Opportunity to leisurely enjoy a cup of tea with the delicacies offered by the hostess.

Сельский хутор с домашним скотом и несколькими сотнями голубей, а также кроликами и площадкой для проведения различных мероприятий. Возможность неспешно наслаждаться чашкой чая с угощениями, предлагаемыми хозяйкой.

#### Kisukalns Hillfort Городище Кишукалнс

**Salupinki, Zvirgzdenes pagasts;** GPS:56.54071, 27.77103  
**+371 65707203**

An old Latgalian hillfort with a castle-front and an extensive ancient town on the Selupinki peninsula, called the first Ludza.

Старинное латгальское городище на полуострове Шелупинку, именуемое первой Лудзой.

## SURROUNDING OF ZILUPE ЗИЛУПЕ И ОКРЕСТНОСТИ



#### Zilupe city Город Зилупе

**Zilupe** GPS: 56.386629, 28.124069

Small but beautiful border city with city park, rest place near the fountain and newly rebuilt catholic church. Feel local authentic culture and get to know local craftsmen.

Маленький, но красивый приграничный городок с парком, местом для отдыха у фонтана, новым католическим храмом и множеством ремесленников.

#### Savelīnki Chapel Часовня в Савелинках

**Kalna 9, Zilupe; +371 28656530** GPS: 56.390187, 28.136707

Savelīnki Chapel is a state importance cultural monument. Fascinating altars decorated with baroque wood carvings made only with a knife. Часовня в Савелинках – памятник культуры государственного значения. Алтари, декорированные килографией в стиле барокко, при создании которых использовался только нож – воистину достойные восхищения.

#### Paslene Roman Catholic Church of St. Dominic Пасиенская римско-католическая церковь Святого Доминика

**Paslene, Paslenes pagasts; +371 28656530** GPS: 56.288696, 28.160775

One of the most magnificent Catholic churches in Latgale, built in 1761 with outstanding architectural and art values. It has been slightly modified, preserving the magnificent Polish Baroque interior.

Одна из самых роскошных католических церквей в Латгалии, построенная в 1761 году, воплощает в себе восхитительные ценности архитектуры и искусства. Церковь практически не видоизменялась, поэтому сохранился роскошный интерьер польского барокко.

#### Local farm "Bites" Хозяйство «Bites»

**"Bites", Savelīnki, Zalesjes pagasts;** GPS: 56.397320, 28.131310  
**+371 28656530**

Offers view the melon, water